



PITUWA PASAL
Pag-paparihalah Maka
Pag-ayad Ma
Katilingkal Tahik

May 16, 2006
(17th day of Rabi'ul Akhir, 1427 A.H.)

Bongao, Tawi-Tawi

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Ma On Allah, Sangat Makasi, Sangat Maaseh

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيد المرسلين وخاتم النبيين محمد
وعلى آله وصحبه أجمعين ومن تبعه بإحسان إلى يوم الدين.

Sanglit maka pudji ma Allah, Tuhan sakalian Âlam, maka duwaa kahapan maka kasalâmatan ma panghuh karasulan maka kahinapusan kanabihan, Nabi Muhammad, sarta ma ahli kaluarga na, maka saga sahabat na kamemon maka say-say na meyah ma iya sangkahapan mattan sampay ni ‘Ilaw Kiyamat.

Karnah pameyah ma Sarah Islam maka ma pinturuh na kabontolan sarta ka-âdilan maka, labay ma pagdakayu-an saga magbaktol pituwa ma Daera Tawi-Tawi, lagih min kawasa tinukbal ni ako eh parhimpunan Darul Ifta’ bilang Mufti ma Daera Tawi-Tawi, ako si Abdulwahid A. Inju, magpamahalayak pituwa umbul duwa (No. 2) iya amatarrang adapun:

- 1. Pagtimbang daing pangalangan ma Islam karnah makamula ma kallum manusiyah, makakaat ma saga ginisan allum ma tahik atawa boheh maka makalarak ma paglahatan daing bateh na saga sahasah, unas maka tinanom ma tahik lagih amuwan sabab ma pag-usibah bang ni labbahan saga daing dikih matay maka sumaan saga daing heya.**

- a. Dalil min Qur’an:**

Allah Maha Tinggi magpalman:

وَلَا تُلْفُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ {البقرة: 195}

“Maka daa patudjuhin bi ginhawa baran bi nisabab min tangan bi ni kamulahan.” [Al-Qur’an: 2:195]

Allah Maha Tinggi magpalman:

وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ {الأعراف: 31}

“Daa kam dalas (ngusibah) karnah in Iya (Allah) ‘mbal lasa ma saga aa dalas (ngusibah).” [Al-Qur’an 7: 31]

b. Dalil min Hadis:

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: لا ضرر ولا ضرار {العمد و ابن ماجه}

Maghadis Rasulullah (Sasohoan Allah) [Mura-murahan bang pain Allah muwan kahapan maka kasalamatan ma iya]: “ mbal makajari ngamula ginhawa baran na maka ngamula kasehean [Haka si Ahmad maka Ibnu Majah]

c. Qaidah Fiqhiyyah (Aturan Hukuman Fiqh):

مَا أَدَى إِلَى الْحَرَامِ فَهُوَ حَرَامٌ

Ay-ay mowa ni parkalah haram, kinira haram du isab. Doktor Yusuf Qardhawi, Al-Halal wal Haram fil Islam]

2. Pagdaing labay nilassun min Cyanide pangalangan karnah makamula ma kasambu manusiyah maka kallum sigam sibuh du magtuy-tuy atawa inut-inut maka isab makakaat ma saga pangaltah tahik maka boheh.

a. Dalil min Qur'an:

Allah Maha tinggi magpalman:

وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ {النساء: 29}

“Maka daa kam mapatay ginhawa baran bi (atawa kasehean)”

b. Dalil min Hadis:

عن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: ... و من نخصى سناً فقتل نفسه فسنمة في يده يتحصاه في نار جهنم خالداً مخلداً فيها ابداً... {صحيح البخاري}

Riwayat (haka) min si Abu Hurairah (Mura-murahan Allah kog maka kasi ma iya): Nabi Muhammad (Mura-murahan kasalamatan ma iya) maghadis: “...Maka say-say nginum lassun maka mapatay baran na maka lassun, na' mowa iya lassun ma tangan na maka ni-inum eh na ma deom Narkah mihih na iya kakkal (Sahih Al-Bukhari)

c. Qaidah Fiqhiyyah (Aturan Hukuman Fiqh)

التَّحْرِيمُ يَتَّبِعُ الْحَبْثَ وَ الضَّرَرَ

Pagharam meyah ma parkalah kala-atan maka kamulahan. [Dr. Yusuf Qardhawi, kitab: Al-Halal wal Haram Fil Islam]

3. Pagsaggaw (pag-âh) saga daing dikih min aturan 5 mbal makaka-at, makajari bang saga daing inan niusal ma kamumpa-atan manusiyah.

a. Dalil min Qur'an.

Allah Maha Tinggi magpalman:

وللشّارة. {المائدة: 96} أحلّ لكم صيد البحر وطعامه متاعاً لكم

“Makajari ma kaam ya pagsaggaw (pag-âh) saga daing ma tahik maka niusal iya ma pagkakan ma kamumpa-atan ginhawa baran bi maka saga magtulak-tulak.” [Al-Qur'an 5:96]

Buwat malainkan, apabila ya pagsaggaw (pag-âh) saga daing dikih aniyah makalamud parkalah pag-usibah salih na pagtiman atawa nilabbahan saga daing dikih matay na, damikkiyan landuh toongan panaggahan (Makruh Tahriman).

Allah Maha Tinggi magpalman:

ولا تبئروا ببئير(26) إن البئيرين كانوا إخوان الشياطين وكان الشيطان لربّه كفوراً (27) {الإسراء}

“Sagoh daa kam mag-usibah (pangaltah bi) pag-usibah makalanduh. Sabannal na, ba-anan mag-usibah (altah) kaniya-an sigam bilang daudanakan saga shaytan; maka shaytan kaniya-an na ‘mbal magkahagad ma Tuhan na” [Al-Qur'an 17: 26-27]

b. Dalil min Hadis

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : ... ويكره لكم قيل و قيل و كثرة السؤال و إضاعة المال [رواه مسلم]

Ngahaka si Abu Hurairah (*mura-murahan Allahu Ta'ala kog maka kasi ma iya*) Adapun Nabi Muhammad (*kasalamatan ma iya*) maghadis: ... maka (Allah) bansi para ma kaam: bissara luug-lamah, daran nilaw (halam niyah pus-paidah na) maka pag-usibah altah” [Muslim]

4. Pagparihalah maka pag-ayad ma saga paglahatan kadaing-daingan bilang Fardhu Kifayah ma kamemon maglahat ma kawman.

a. Dalil min Qur'an:

Allah Maha Tinggi magpalman:

وَأَحْسِنْ مِمَّا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ وَلَا تَبْغِ الْفَسَادَ فِي الْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ
الْمُفْسِدِينَ. {القصص: 77}

“Maka magpahap ka buwat du isab pagpahap Allahu Ta’ala ma kaa sarta daa angutun in pagjahulakah ma gumi; sab’nnal na, Allahu Ta’ala ‘mbal lasa ma saga manusiyah jahulakah.”

[Al-Qur'an 28:77]

كُلُوا وَاشْرَبُوا مِنْ رِزْقِ اللَّهِ وَلَا تَقْتُلُوا فِي الْأَرْضِ مَقْسِدِينَ. {البقرة: 60}

“Mangan maka nginum kam min rijjiki Allahu Ta’ala sarta daa kam magmanjah ma gintana-an, nganjahulakah.” [Al-

Qur'an 2:60]

b. Dalil min Hadis:

عن ابن عمر رضي الله عنه قال: سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: كُتِبَ
رَاعٍ وَكُتِبَ مَسْنُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ... (متفق عليه)

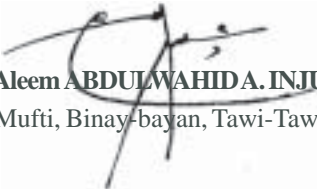
“Ngahaka si Ibnu Umar (*mura-murahan Allahu Ta’ala kog maka kasi ma iya*): Takale ku Rasulullah (*kasalamatan ma iya*) maghadis: Tiyap tiyap dakayuh min kaam magjajaga, magparihalah sarta tanggung jawab ma rahyat na (maka ay-ay na mareom okoman na)” [Al-Bukhari maka Muslim]

قال النبي صلى الله عليه وسلم: ارْحَمُوا مَنْ فِي الْأَرْضِ يَرْحَمَكُم مَن فِي السَّمَاءِ
(رواه الطبراني و الحاكم)

Maghadis Nabi Muhammad (*mura-murahan kasalamatan maka kasannangan min Allahu Ta’ala pamuwan ma iya*)

“Ma-aseh kam ma say-say na ma gumi (tanah maka tahik); na, Tuhan Tunggal mariatah langit maaseh isab ma kaam.” (*At-Tabarani maka Al-Hakim – riwayat na Sahih*)

Tinangbus ma Kawman Bongao, Daera Tawi-Tawi, May 16, 2006 pa atap ma 17 hari, bulan Rabiul Akhir, 1427 A.H.



Aleem ABDULWAHIDA. INJU
Mufti, Binay-bayan, Tawi-Tawi

Tandah pagta-akkup ma tasabbut pituwa dahuwan, kami saga makalamud magbaktol pituwa ma Daera Tawi-Tawi, patannah kami tandah sulat (signatures) ma on kami:

Committee on SINAMA Translation:

USTADZ HAIDIT A. ASTARANI

Chairman

BERHAMIN A. SUAIB

Member/Clerk

Edited by:

ALEEM ABDULWAHID A. INJU

Mufti, Tawi-Tawi

Approved by:

USTADZ ABDULGANI A. ALAWI

Director, SCIPG

Produced by



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

المجلس الأعلى للوعظ والإرشاد

SUPREME COUNCIL FOR ISLAMIC PREACHING AND GUIDANCE

Tawi-Tawi Branch, Bongao, Tawi-Tawi

Southern Philippines

S.E.C. Reg. 145987



The FISHERIES IMPROVED FOR SUSTAINABLE HARVEST Project

TAWI-TAWI FIELD OFFICE: Rachel's Place Hotel and Restaurant Bldg., Ilmoh St., Lamion, Bongao, 7500 Tawi-Tawi
Tel. no.: (068) 268-1253 *Cell. no.:* (0918) 906-1304 *Website:* <http://www.oneocean.org>

The FISH Project is an initiative of the Government of the Philippines, implemented in partnership with the Department of Agriculture-Bureau of Fisheries and Aquatic Resources, funded by the United States Agency for International Development and managed by Tetra Tech EM Inc.